



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 March 2010

Шестьдесят четвертая сессия  
Пункт 65 а повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 18 декабря 2009 года

[по докладу Третьего комитета (A/64/435 и Corr.1)]

### 64/145. Девочки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 62/140 от 18 декабря 2007 года и все соответствующие резолюции, включая согласованные выводы Комиссии по положению женщин, в частности те, которые касаются девочек,

вновь подтверждая принцип равноправия женщин и мужчин, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все документы по правам человека и другие документы, касающиеся прав детей, в частности девочек, включая Конвенцию о правах ребенка<sup>1</sup>, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>2</sup>, Конвенцию о правах инвалидов<sup>3</sup> и факультативные протоколы к ним<sup>4</sup>,

приветствуя вступление в силу Конвенции о правах инвалидов и уделяемое в ней особое внимание тому, что женщины-инвалиды и девочки-инвалиды подвергаются множественной дискриминации, в том числе при получении образования и в ходе обучения в школе,

вновь подтверждая согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, а также обязательства, касающиеся девочек, принятые на Всемирном саммите 2005 года<sup>5</sup>,

ссылаясь на Конвенцию о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков<sup>6</sup>,

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>2</sup> Ibid., vol. 1249, No. 20378.

<sup>3</sup> Резолюция 61/106, приложение I.

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vols. 2171 and 2173, No. 27531; and *ibid.*, vol. 2131, No. 20378; и резолюция 61/106, приложение II.

<sup>5</sup> См. резолюцию 60/1.

<sup>6</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 521, No. 7525.



*вновь подтверждая* итоговый документ двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей»<sup>7</sup>, Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятую на двадцать шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу и озаглавленную «Глобальный кризис — глобальные действия»<sup>8</sup>, и Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу 2006 года<sup>9</sup>,

*вновь подтверждая также* все другие соответствующие итоговые документы крупных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, касающиеся положения девочек, а также их пятилетние и десятилетние обзоры, включая Пекинскую декларацию<sup>10</sup> и Платформу действий<sup>11</sup>, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»<sup>12</sup>, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>13</sup>, Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития<sup>14</sup> и заявление, принятое в 2005 году Комиссией по положению женщин на ее сорок девятой сессии<sup>15</sup>, а также согласованные выводы, принятые Комиссией на своей пятьдесят первой сессии<sup>16</sup>, на которой вопрос о «ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении девочек» рассматривался в качестве ее приоритетной темы,

*ожидая* проведения на пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин в 2010 году пятнадцатилетнего обзора осуществления Пекинской платформы действий и обзора осуществления решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и подчеркивая важность обмена опытом и передовыми методами работы в целях преодоления остающихся препятствий и новых вызовов, в том числе связанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия,

<sup>7</sup> Резолюция S-27/2, приложение.

<sup>8</sup> Резолюция S-26/2, приложение.

<sup>9</sup> Резолюция 60/262, приложение.

<sup>10</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.

<sup>11</sup> Там же, приложение II.

<sup>12</sup> Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

<sup>13</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>14</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение II.

<sup>15</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7 и исправление (E/2005/27 и Согг.1), глава I, раздел A; см. также решение 2005/232 Экономического и Социального Совета.

<sup>16</sup> Там же, 2007 год, Дополнение № 7 (E/2007/27), глава I, раздел A.

*вновь подтверждая* Дакарские рамки действий, принятые на Всемирном форуме по образованию в 2000 году<sup>17</sup>,

*приветствуя* назначение Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, создание новой должности Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликтов и провозглашение Генеральным секретарем кампании «Сообща покончим с насилием в отношении женщин, 2008–2015 годы»,

*признавая*, что хроническая нищета остается самой серьезной помехой для удовлетворения потребностей и поощрения и защиты прав детей и что поэтому для ее ликвидации необходимы срочные действия на национальном и международном уровнях, и отмечая, что бремя глобального финансово-экономического кризиса, энергетического кризиса, продовольственного кризиса и сохраняющееся в результате действия различных факторов отсутствие продовольственной безопасности прямо ощущаются в домашних хозяйствах, особенно тех, которые зависят от доходов, получаемых в неформальном секторе, в частности женщинами и девочками,

*признавая также*, что девочки зачастую подвержены большей опасности столкнуться с различными формами дискриминации и насилия, которые продолжают служить препятствием для усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подтверждая необходимость добиться равенства полов с целью обеспечения для девочек справедливого и равноправного мира, в том числе путем налаживания партнерских отношений с мужчинами и мальчиками в качестве важной стратегии поощрения прав девочек,

*признавая далее*, что в принятии национального законодательства, в котором подтверждается равенство девочек и мальчиков, достигнут прогресс и что для эффективного осуществления такого законодательства не были приняты соответствующие меры, и признавая сохраняющееся наличие дискриминации в отношении женщин и девочек во всем мире и потребность в целях преодоления этой ситуации в дополнительных усилиях по укреплению процесса осуществления политики, в том числе посредством международного сотрудничества,

*признавая*, что расширение прав и возможностей девочек имеет ключевое значение для того, чтобы разорвать порочный круг дискриминации и насилия, а также для поощрения и обеспечения полного и эффективного осуществления их прав человека, и далее признавая, что для расширения прав и возможностей девочек необходимы активная поддержка и деятельное участие со стороны их родителей, законных опекунов, семей, мальчиков и мужчин, а также общества в целом,

*будучи глубоко озабочена* насилием в отношении детей во всех его формах, и в частности такими несоразмерно затрагивающими девочек явлениями, как сексуальная эксплуатация в коммерческих целях и детская порнография, детские и принудительные браки, изнасилование и бытовое насилие, а также соответствующим отсутствием подотчетности и

---

<sup>17</sup> См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

безнаказанностью, которые отражают наличие дискриминационных норм, закрепляющих более низкий статус девочек в обществе,

*будучи глубоко озабочена также* дискриминацией в отношении девочек и нарушением их прав, часто приводящими к тому, что девочки имеют меньший доступ к образованию при более низком его качестве, питанию и охране физического и психического здоровья, пользуются меньшими правами, возможностями и благами детства и отрочества, чем мальчики, и оказываются менее защищенными, чем мальчики, перед последствиями раннего вступления в половую связь без предохранения и часто являются жертвами культурной, социальной, сексуальной и экономической эксплуатации и насилия, надругательств, изнасилований, кровосмешения, преступлений в защиту чести и такой пагубной традиционной практики, как женский инфантицид, детские и принудительные браки, дородовой отбор по признаку пола и калечащие операции на женских половых органах,

*будучи глубоко озабочена далее* тем, что калечащие операции на женских половых органах нарушают и подрывают процесс полного осуществления прав человека женщин и девочек и представляют собой практику, наносящую непоправимый и необратимый вред здоровью 100–140 миллионам ныне живущих женщин и девочек, и что ежегодно опасность подвергнуться этой вредной процедуре грозит трем миллионам девочек,

*будучи глубоко озабочена* тем, что установленная в документе «Мир, пригодный для детей» цель положить конец калечащим операциям на женских половых органах к 2010 году не будет достигнута,

*будучи глубоко озабочена также* тем, что в условиях нищеты, войн и вооруженных конфликтов девочки оказываются в числе наиболее пострадавших и также становятся жертвами сексуального насилия, надругательств и эксплуатации и инфекций и болезней, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД, в результате чего серьезно страдает качество их жизни, а сами они становятся объектом дальнейшей дискриминации, насилия и пренебрежительного отношения, что ограничивает их возможности для полноценного развития,

*подчеркивая*, что более широкий доступ молодежи, особенно девочек, к просвещению, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья, резко снижает степень их уязвимости к поддающимся профилактике болезням, в частности к инфицированию ВИЧ, и заболеваниям, передающимся половым путем,

*будучи озабочена* ростом числа домашних хозяйств, возглавляемых детьми, особенно девочками-сиротами, включая тех, кто лишился родителей из-за пандемии ВИЧ/СПИДа,

*будучи глубоко озабочена* тем, что роды в раннем возрасте и ограниченный доступ к услугам в сфере сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе к экстренной акушерской помощи, служат причинами частого образования акушерских свищей и высоких уровней материнской смертности и заболеваемости,

*будучи убеждена* в том, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость проявляются в отношении женщин и девочек по-особому и могут фигурировать в числе факторов, ведущих к ухудшению условий их жизни, нищете, насилию, множественным проявлениям дискриминации и ограничению или отрицанию присущих им прав человека,

*признавая*, что роды в раннем возрасте продолжают оставаться препятствием для улучшения положения девочек в образовательной и социальной сферах во всех частях мира и что в целом детские и принудительные браки и материнство в раннем возрасте способны самым серьезным образом ограничивать их образовательные возможности и иметь долговременные пагубные последствия для их возможностей в области занятости и качества их жизни и жизни их детей,

*отмечая с озабоченностью*, что в некоторых районах мира мужчин больше, чем женщин, что отчасти обусловлено пагубными взглядами и такой практикой, как калечащие операции на женских половых органах, предпочтительное отношение к сыновьям, что приводит к женскому инфантициду и дородовому отбору по признаку пола, браки в раннем возрасте, включая детские браки, насилие в отношении женщин, сексуальная эксплуатация, сексуальные надругательства и дискриминация в отношении девочек при распределении продовольствия, и другой практикой, затрагивающей здоровье и благополучие, в результате чего меньшее число девочек по сравнению с мальчиками доживают до взрослого возраста,

*с удовлетворением принимая к сведению* принятие декларации Рио-де-Жанейро и Плана действий по предотвращению сексуальной эксплуатации детей и подростков и борьбе с ней, которые являются итоговыми документами третьего Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей и подростков, состоявшегося 25–28 ноября 2008 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия,

1. *подчеркивает* необходимость полного и безотлагательного осуществления прав девочек, предоставленных им в документах по правам человека, и настоятельно призывает государства в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции о правах ребенка<sup>1</sup>, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>2</sup> и Конвенции о правах инвалидов<sup>3</sup> и факультативных протоколов к ним<sup>4</sup> или присоединении к ним;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции 1973 года о минимальном возрасте (№ 138) и Конвенции 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182) Международной организации труда или присоединении к ним;

3. *настоятельно призывает* все правительства и систему Организации Объединенных Наций укреплять усилия на двусторонней основе и совместно с международными организациями и донорами из частного сектора в интересах достижения целей Всемирного форума по образованию<sup>17</sup>, в частности цели ликвидации гендерного неравенства в системе начального и среднего образования к 2005 году, которые не были полностью достигнуты, и осуществления Инициативы Организации Объединенных Наций по вопросам образования девочек как средства достижения этой цели, и призывает к выполнению обязательств, предусмотренных в целях «Образование для всех» и целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, особенно тех, которые касаются гендерной проблематики и образования, и вновь подтверждает их;

4. *призывает* все государства уделять повышенное внимание качеству образования для девочек, включая ликвидацию отставания в образовании и обучение грамоте для тех, кто не получил формального образования, и

содействовать доступу девушек к получению навыков и подготовке в сфере предпринимательской деятельности и бороться с мужскими и женскими стереотипами, чтобы обеспечить возможности полной и производительной занятости и получения достойной работы для девушек, выходящих на рынок труда;

5. *призывает* государства и международное сообщество признать право на образование на основе равных возможностей и недискриминации путем обеспечения обязательного и бесплатного для всех детей начального образования, обеспечения для всех детей доступа к образованию высокого качества, а также путем обеспечения широких возможностей получения среднего образования и его общедоступности, в частности посредством постепенного введения бесплатного образования, с учетом того, что специальные меры по обеспечению равного доступа, включая антидискриминационные меры, способствуют достижению равных возможностей и борьбе с отчуждением, и предоставления возможностей для получения школьного образования, особенно девочкам и детям из семей с низким уровнем дохода;

6. *подчеркивает* важность предметной оценки хода осуществления Пекинской платформы действий<sup>11</sup> с учетом всего периода ее реализации для выявления недоработок и препятствий в процессе осуществления и разработки дальнейших мер в интересах достижения целей Платформы действий;

7. *призывает* все государства и международные и неправительственные организации продолжать индивидуально и коллективно осуществлять Пекинскую платформу действий, в частности добиваться решения стратегических задач, касающихся девочек, и принимать дальнейшие меры и инициативы по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий<sup>18</sup>, а также мобилизовать все необходимые ресурсы и поддержку для осуществления целей и стратегических задач и мер, изложенных в Пекинской декларации<sup>10</sup> и Платформе действий;

8. *призывает* все государства принять, в соответствующих случаях, меры для устранения тех препятствий, которые по-прежнему сказываются на достижении целей, поставленных в Пекинской платформе действий и отмеченных в пункте 33 дальнейших мер и инициатив, включая укрепление национальных механизмов по осуществлению политики и программ в интересах девочек и, в некоторых случаях, по усилению координации между ответственными учреждениями в деле реализации прав человека девочек, как указано в дальнейших мерах и инициативах;

9. *настоятельно призывает* государства активизировать усилия в целях безотлагательного искоренения всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек и, в соответствующих случаях, по-прежнему сохранять приверженность осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней<sup>19</sup>;

10. *настоятельно призывает также* государства выполнить данные ими на четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи обещания

<sup>18</sup> Резолюция S-23/3, приложение.

<sup>19</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2131, No. 20378.

модифицировать или отменить остающиеся законы, являющиеся дискриминационными по отношению к женщинам и девочкам;

11. *настоятельно призывает далее* государства улучшить положение девочек, живущих в условиях нищеты, лишенных средств обеспечения питанием, водоснабжения и санитарии и имеющих ограниченный доступ к основным медико-санитарным услугам, жилью, образованию, участию в жизни общества и механизмам защиты или не имеющих к ним доступа вообще, учитывая, что, хотя острая нехватка товаров и услуг имеет пагубные последствия для всех людей, наиболее серьезную угрозу и опасность она представляет для девочек, лишая их возможности осуществить свои права, полностью раскрыть свой потенциал и принимать полноценное участие в жизни общества;

12. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы применимые требования Международной организации труда о трудоустройстве девочек и мальчиков соблюдались и эффективно реализовывались на практике и чтобы работающие девочки имели равный доступ к достойным видам занятости и равной оплате труда и вознаграждению, пользовались защитой от экономической эксплуатации, дискриминации, сексуальных домогательств, насилия и издевательств на рабочем месте, были осведомлены о своих правах, а также имели доступ к формальному и неформальному образованию, получению квалификации и профессионально-технической подготовки, и настоятельно призывает далее государства разработать с учетом гендерной специфики меры, включая, когда это целесообразно, национальные планы действий для искоренения худших форм детского труда, включая сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, сходные с рабством виды практики, принудительный и подневольный труд, торговлю людьми и опасные виды детского труда;

13. *призывает* государства принять все необходимые меры, чтобы обеспечить право девочек на наивысший достижимый уровень здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, и развивать устойчивые системы здравоохранения и социальные услуги;

14. *настоятельно призывает* все государства содействовать гендерному равенству и равному доступу к основным социальным услугам, таким, как образование, питание, регистрация рождений, здравоохранение, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, вакцинацию и защиту от болезней, являющихся главными причинами смертности, а также учитывать гендерные аспекты во всех стратегиях и программах, в том числе тех, которые касаются детей вообще и девочек в частности;

15. *призывает* государства принять соответствующие меры для устранения коренных причин детских и принудительных браков, включая проведение просветительской деятельности в целях повышения уровня осведомленности относительно негативных аспектов такой практики, и усилить существующее законодательство и политику с целью обеспечить более эффективное поощрение и защиту прав детей, в частности девочек;

16. *настоятельно призывает* все государства принять и строго применять законы, призванные обеспечить, чтобы вступление в брак происходило лишь на основе свободного и полного согласия будущих супругов, и, кроме того, принять и строго применять законы, касающиеся установленного законом минимального возраста согласия на вступление в брак и минимального брачного возраста и, в случае необходимости, повысить

минимальный брачный возраст, а также разработать и проводить в жизнь комплексные стратегии, планы действий и программы для обеспечения выживания, защиты, развития и улучшения положения девочек в целях содействия и защиты полной реализации их прав человека и обеспечения равных возможностей для девочек, в том числе делая подобные планы неотъемлемой частью всего процесса развития девочек;

17. *призывает* государства при поддержке международных организаций, гражданского общества, включая неправительственные организации, заручаться общественной поддержкой применения законов о минимальном возрасте вступления в брак, в частности обеспечивать девочкам возможности для получения образования;

18. *призывает также* государства при поддержке международных организаций, гражданского общества и неправительственных организаций, в соответствующих случаях, разрабатывать политику и программы, отдавая приоритет программам формального и неформального образования, в которых оказывается поддержка девочкам и обеспечивается для них возможность получать знания, развивать в себе чувство самоуважения и принимать на себя ответственность за свою собственную жизнь, и уделять особое внимание программам просвещения женщин и мужчин, особенно родителей, в вопросах важности физического и психического здоровья девочек и их благополучия, включая ликвидацию дискриминации в отношении девочек применительно к детским и принудительным бракам;

19. *настоятельно призывает* все государства принять и обеспечить соблюдение законов, защищающих девочек от всех форм насилия и эксплуатации, включая женский инфантицид и дородовой отбор по признаку пола, калечащие операции на женских половых органах, изнасилование, бытовое насилие, кровосмешение, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию, детскую проституцию и детскую порнографию, торговлю девочками и принудительную миграцию, принудительный труд, принудительные браки, а также брак в несовершеннолетнем возрасте, и создать соответствующие возрасту безопасные и конфиденциальные программы и службы медицинской, социальной и психологической поддержки для оказания помощи девочкам, подвергающимся насилию и дискриминации;

20. *настоятельно призывает* государства дополнить принимаемые в порядке наказания меры просветительскими мероприятиями, предназначенными для содействия процессу формирования консенсуса в отношении отказа от вредной практики, такой, как калечащие операции на женских половых органах, и оказывать соответствующие услуги тем, кого затрагивает такая практика;

21. *призывает* все государства принять необходимые законодательные или иные меры и обеспечить их выполнение в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами в целях недопущения распространения в Интернете детской порнографии, в том числе изображений сексуальных надругательств над детьми, обеспечивая наличие адекватных механизмов, позволяющих сообщать о таких материалах и удалять их, а также надлежащее преследование создателей, распространителей и коллекционеров таких материалов;

22. *настоятельно призывает* государства разработать подлежащие широкому распространению всеобъемлющие, многодисциплинарные и скоординированные национальные планы, программы или стратегии,



направленные на то, чтобы ликвидировать все формы дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, и содержащие целевые показатели и сроки осуществления, а также эффективные внутригосударственные процедуры обеспечения выполнения на основе создания контрольных механизмов с участием всех заинтересованных сторон, включая консультации с женскими организациями, уделяя внимание относящимся к девочкам рекомендациям специальных докладчиков Совета по правам человека по вопросам о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, а также рекомендациям Генерального секретаря, содержащимся в его углубленном исследовании, посвященном всем формам насилия в отношении женщин<sup>20</sup>, и рекомендациям независимого эксперта, содержащимся в его исследовании по вопросу о насилии в отношении детей<sup>21</sup>;

23. *настоятельно призывает также* государства обеспечить, чтобы девочки в полном объеме и на равной основе пользовались правом детей на самовыражение и участие во всех делах, которые их затрагивают, в соответствии со своим возрастом и степенью зрелости;

24. *настоятельно призывает далее* государства вовлекать девочек, включая девочек с особыми потребностями, и организации, которые их представляют, в процессы принятия решений, в зависимости от обстоятельств, и вовлекать их в качестве полноправных и активных партнеров в определение их собственных потребностей и разработку, планирование, осуществление и оценку политики и программ удовлетворения этих потребностей;

25. *признает*, что в особо уязвимом положении находится значительное число девочек, включая сирот, детей-беспризорников, перемещенных внутри страны детей и детей-беженцев, детей, ставших объектом торговли и сексуальной и экономической эксплуатации, детей, живущих с ВИЧ и СПИДом, и детей, которые находятся в заключении и живут без родительской поддержки, и в этой связи настоятельно призывает государства принять, при необходимости при поддержке международного сообщества, надлежащие меры по удовлетворению потребностей таких детей путем осуществления национальных программ и стратегий по созданию и укреплению потенциала правительств, общин и семей в плане обеспечения благоприятных условий для таких детей, в том числе путем оказания надлежащей консультативной и психосоциальной поддержки и обеспечения того, чтобы они ходили в школу и имели доступ к жилью, хорошему питанию и медицинскому и социальному обслуживанию на равной основе с другими детьми;

26. *рекомендует* государствам пропагандировать акции, в том числе в рамках двустороннего и многостороннего технического сотрудничества и финансовой помощи, в поддержку социальной реинтеграции детей, находящихся в трудных ситуациях, особенно девочек, с учетом, среди прочего, взглядов, навыков и потенциала, приобретенных этими детьми в условиях, в которых они воспитывались, и, когда это необходимо, при их конструктивном участии;

27. *настоятельно призывает* все государства и международное сообщество, с учетом особой уязвимости девочек, уважать, поощрять и

<sup>20</sup> A/61/122 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

<sup>21</sup> См. A/61/299 и A/62/209.

защищать права девочек, находящихся в предконфликтных, конфликтных и постконфликтных ситуациях, и далее настоятельно призывает государства принимать специальные меры по защите девочек, в частности защищать их от инфекций, передаваемых половым путем, включая ВИЧ-инфекцию, от насилия по признаку пола, включая изнасилования, сексуальные надругательства и сексуальную эксплуатацию, от пыток, похищений и принудительного труда, уделяя при этом особое внимание девочкам из числа беженцев и перемещенных лиц и учитывая их особые потребности при оказании гуманитарной помощи и в процессах разоружения, демобилизации, реабилитации и реинтеграции;

28. *выражает сожаление* по поводу всех случаев сексуальной эксплуатации женщин и детей, особенно девочек, и надругательств над ними в гуманитарных кризисных ситуациях, в том числе случаев, связанных с сотрудниками гуманитарных организаций и миротворцами, и настоятельно призывает государства принимать эффективные меры для решения проблемы насилия по признаку пола в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и предпринять все возможные усилия для обеспечения того, чтобы их законодательство и институты могли адекватно предотвращать и оперативно расследовать акты насилия по признаку пола и обеспечивать судебное преследование за них;

29. *выражает также сожаление* по поводу всех актов сексуального насилия, надругательства и торговли женщинами и детьми, совершаемых военными, полицейскими и гражданскими сотрудниками, участвующими в операциях Организации Объединенных Наций, приветствует усилия, прилагаемые учреждениями и миротворческими операциями Организации Объединенных Наций по проведению в жизнь политики абсолютной нетерпимости в этом отношении, и просит Генерального секретаря и предоставляющие войска страны продолжать принимать все надлежащие меры, необходимые для борьбы с этими злоупотреблениями таких сотрудников, в том числе путем полного осуществления в безотлагательном порядке тех мер, которые были приняты в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи на основе рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира<sup>22</sup>;

30. *призывает* государства-члены разработать, применять и укреплять эффективные и учитывающие специфику положения детей и молодежи меры по борьбе, ликвидации и преследованию торговли женщинами и девочками во всех формах, в том числе для сексуальной и экономической эксплуатации, в рамках всеобщей стратегии по борьбе с такой торговлей в контексте более широких усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, в том числе посредством принятия эффективных мер против уголовного преследования девочек, являющихся жертвами эксплуатации, и обеспечения девочкам-жертвам эксплуатации доступа к необходимой психосоциальной поддержке;

31. *призывает* правительства, гражданское общество, включая средства массовой информации, и неправительственные организации содействовать просветительской работе по вопросам прав человека и полному уважению и осуществлению прав человека девочек, в частности путем перевода, выпуска и

---

<sup>22</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1)*.

распространения соответствующих возрасту и подготовленных с учетом гендерных аспектов информационных материалов об этих правах во всех слоях общества, особенно среди детей;

32. *просит* Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы индивидуально и коллективно все организации и органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировая продовольственная программа, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Всемирная организация здравоохранения, Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международная организация труда, учитывали права и особые потребности девочек в страновых программах сотрудничества в соответствии с национальными приоритетами, в том числе по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

33. *предлагает*, чтобы все договорные органы по правам человека и правозащитные механизмы Совета по правам человека, включая специальные процедуры, регулярно и систематически учитывали гендерные аспекты при осуществлении своих мандатов и включали в свои доклады информацию, касающуюся качественного анализа нарушений прав человека женщин и девочек, и призывает к укреплению сотрудничества и координации в этом отношении;

34. *просит* государства обеспечить, чтобы в рамках всех стратегий и программ, призванных обеспечить всеобъемлющую профилактику ВИЧ/СПИДа, лечение этого заболевания, уход и поддержку, особое внимание уделялось девочкам, находящимся в группе риска, инфицированным ВИЧ или затронутым этой проблемой, включая беременных девочек, молодых матерей и матерей подросткового возраста, в рамках глобальных усилий по существенному расширению деятельности для достижения цели обеспечения всеобщего доступа к всеобъемлющим программам профилактики, лечения, ухода и поддержки к 2010 году;

35. *предлагает* государствам пропагандировать инициативы, направленные на снижение цен на антиретровирусные препараты, особенно лекарственные препараты второго ряда, чтобы сделать их доступными для девочек, включая двусторонние инициативы и инициативы частного сектора, а также инициативы, предпринимаемые на добровольной основе группами государств, в том числе инициативы, предполагающие использование инновационных механизмов финансирования, которые способствуют мобилизации ресурсов на цели социального развития, включая механизмы, призванные обеспечить развивающимся странам на устойчивой и предсказуемой основе более широкие возможности получения лекарств по доступным ценам, и в этой связи принимает к сведению создание Международного механизма закупки лекарств — ЮНИТЭЙД;

36. призывает все государства интегрировать продовольственную поддержку и поддержку в сфере питания, с тем чтобы дети, особенно девочки, всегда имели доступ к доброкачественной и питательной пище в достаточном количестве для удовлетворения их диетических потребностей и предпочтений

в выборе рациона питания, что необходимо для активного и здорового образа жизни, как часть комплексных мер борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями;

37. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество повысить объем ресурсов на всех уровнях, особенно в секторах образования и здравоохранения, с тем чтобы дать молодым людям, особенно девочкам, возможность получить знания, поведенческие установки и навыки, в которых они нуждаются для профилактики инфицирования ВИЧ и предотвращения ранней беременности, и вывести их на максимально достижимый уровень физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье;

38. *подчеркивает* необходимость усиления приверженности государств и системы Организации Объединенных Наций в рамках их ответственности за включение деятельности по поощрению и защите прав детей, в частности девочек, в повестку дня в области развития на национальном и международном уровнях;

39. *настоятельно призывает* государства, международное сообщество, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, гражданское общество и международные финансовые учреждения продолжать активно поддерживать, посредством выделения большего объема финансовых ресурсов, целевые новаторские программы, направленные на прекращение практики калечащих операций на женских половых органах, и на разработку и внедрение просветительских программ, таких, как совместная программа Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детского фонда Организации Объединенных Наций по ускорению отказа от калечащих операций на женских половых органах, и проведение информационно-ознакомительных семинаров, посвященных крайне отрицательным последствиям этой пагубной практики для здоровья девочек, и охватить тех, кто выполняет эту вредную процедуру, программами переподготовки для того, чтобы они могли овладеть альтернативной профессией;

40. *приветствует* выраженное в их совместном заявлении от 27 февраля 2008 года твердое намерение десяти учреждений Организации Объединенных Наций продолжать вести работу в целях искоренения калечащих операций на женских половых органах посредством, в частности, оказания технической и финансовой помощи и подчеркивает, что применение общего скоординированного подхода, содействующего позитивным социальным переменам на общинном, национальном и международном уровнях, могло бы привести к отказу от калечащих операций на женских половых органах в течение жизни одного поколения, с решением некоторых основных задач к 2015 году, в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия;

41. *призывает* государства укреплять потенциал национальных систем здравоохранения и в этой связи призывает международное сообщество оказать содействие национальным усилиям, в том числе путем выделения адекватных ресурсов для обеспечения основных услуг, необходимых для профилактики акушерских свищей и лечения этого заболевания путем оказания целого комплекса услуг, включая услуги в области планирования семьи, дородового и послеродового ухода, подготовки квалифицированных акушерок, оказания неотложной акушерской помощи и ухода в послеродовой период за девочками

подросткового возраста, включая тех, кто живет в бедных и плохо обслуживаемых сельских районах, где акушерские свищи наиболее распространены;

42. *призывает* государства и международное сообщество создать условия, гарантирующие благополучие девочек, среди прочего, в рамках сотрудничества и поддержки глобальных усилий по искоренению нищеты и участия в них на глобальном, региональном и национальном уровнях, отдавая себе отчет в том, что рост предложения и эффективное распределение ресурсов необходимы на всех уровнях для того, чтобы обеспечить достижение в установленные сроки всех согласованных на международном уровне целей в области развития и искоренения нищеты, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>23</sup>, и вновь подтверждая, что инвестиции в детей, в частности девочек, и осуществление их прав являются одними из наиболее эффективных способов искоренения нищеты;

43. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции с уделением в нем особого внимания вопросу о прекращении практики детских и принудительных браков и использованием информации, представленной государствами-членами, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, с целью дать оценку воздействию настоящей резолюции на благополучие девочек.

*65-е пленарное заседание,  
18 декабря 2009 года*

---

<sup>23</sup> См. резолюцию 55/2.